

春秋左氏傳講解

三四

三
莊公
閔公

97.12
1995
2

春秋左氏傳卷三

大日本小畑行簡著

莊公

サウマハトウトイワ、ロクシキコウゴデ
ハクバニキヤウナリカ、イミヤウノホシヲ
キヘカチヲミラズサダヲサウトイヘリ

經元年春王正月三月夫人孫于齊。

サトセ、イノクミ、ハガレサチラレタノガレタ
トシルシテ、カケオチトシルサヌモノコク
アクライミ、カクセバナリ

夏。單伯送王姬。
秋。築王姬之館于外。冬。十

月乙亥陳侯林卒王使榮叔來錫桓公命王姬歸

于齊オウ齊セ師シ遷セン紀キ邾シュ郛フ郛フ

傳元年春不稱即位文姜出故也二月夫人孫于

齊サトセ不稱姜氏ハカレタルミカサヲミナシ絕不為親禮也サマシハコククスミミカセバ秋築王姬サマシハコククスミミカセバ

之館于外為外禮也サマシハコククスミミカセバ

經二年春王二月葬陳莊公夏公子慶父帥師伐ホニキミノホニチ

於餘丘秋七月齊王姬卒ホニキミノホニチ冬十有一月ホニキミノホニチ

人姜氏會齊侯于禚乙酉宋公馮卒ホニキミノホニチ

傳二年冬夫人姜氏會齊侯于禚書姦也ホニキミノホニチ

經三年春王正月溺會齊師伐衛夏四月葬宋莊ホニキミノホニチ

公五月葬桓王秋紀季以鄆入于齊ホニキミノホニチ

于滑ホニキミノホニチ

傳三年溺會齊師伐衛疾之也夏五月葬桓王緩ホニキミノホニチ

也秋紀季以鄆入于齊紀於是乎始判冬公ホニキミノホニチ

次于滑將會鄭伯謀紀故也鄭伯辭以難凡師ホニキミノホニチ

宿為舍再宿為信過信為次ホニキミノホニチ

經四年春王二月夫人姜氏享齊侯于祝丘三月ホニキミノホニチ

紀伯姬卒夏齊侯陳侯鄭伯遇于垂紀侯大去其ホニキミノホニチ

國六月乙丑齊侯葬紀伯姬秋七月冬公及齊人ホニキミノホニチ

狩于禚ホニキミノホニチ

傳四年春王二月楚武王荊尸授師子焉以伐隨ホニキミノホニチ

將齊入告夫人鄧曼曰。余心蕩。鄧曼歎曰。王祿盡矣。盈而蕩。天之道也。先君其知之矣。故臨武事。將發大命。而蕩王心焉。若師徒無虧。王薨於行國之福也。王遂行。卒於楸木之下。令尹鬬祁莫敖屈重。除道梁澆。營軍臨隨。隨人懼。行成。莫敖以王命入盟。隨侯且請爲會於漢汭。而還濟。漢而後發喪。紀侯不能下齊。以與紀季夏。紀侯大去其國。違齊難也。

經五年春。王正月。夏。夫人姜氏如齊。師秋。郕犂來。

來朝。冬。公會齊人。宋人。陳人。蔡人。伐衛。

傳五年秋。郕犂來朝。名。未王命也。冬。伐衛。

經六年春。王正月。王人子突救衛。夏六月。衛侯朔入于衛。秋。公至自伐衛。螟。冬。齊人來歸衛寶。

傳六年春。王人救衛。夏。衛侯入。放公子黔牟于周。放甯跪于秦。殺左公子洩。右公子職。乃卽位。君子以公子之立黔牟爲不度矣。夫能固位者必度其本末。而後立。哀焉不知其本。不謀知本之不枝。

弗強詩云本枝百世△豈不信哉冬齊人來歸

衛寶文姜請之也△豈不信哉楚文王伐申過鄧鄧

祁侯曰吾甥也止而享之△豈不信哉騅甥聘甥養甥請殺楚

子鄧侯弗許三甥曰△豈不信哉亡鄧國者必此人也

若不早圖後君噬齊△豈不信哉其及圖之乎

圖之此為時矣鄧侯曰人將不食吾餘△豈不信哉

對曰若不從三臣抑社稷實不血食而君

焉取餘弗從還年△豈不信哉楚子伐鄧十六年

楚復伐鄧滅之△豈不信哉

經七年春夫人姜氏會齊侯于防△豈不信哉夏四月辛卯夜

恒星不見夜中星隕如雨秋大水無麥苗冬夫人

姜氏會齊侯于穀△豈不信哉

傳七年春文姜會齊侯于防△豈不信哉齊志也夏恒星不見

夜明也星隕如雨與雨偕也秋無麥苗不害嘉穀

也△豈不信哉

經八年春王正月師次于郎以俟陳人蔡人甲午

治兵夏師及齊師圍郕郕降于齊師秋師還冬十

有一月癸未齊無知弒其君諸兒△豈不信哉

傳八年春治兵于廟禮也夏師及齊師圍郕郕降
于齊師仲慶父請伐齊師サウコウラクト、チウタイホガ、セイウハワカロ
コウトカガラ、ヒトツニセザルヲシラミテアテ
サウコロヘチガヒセイ、ダセイヲウタフト公曰不
可シ我實不德齊師何罪罪我之由レニ夏書曰臯陶邁
種德德乃降姑務修德以待時乎秋師還君子是
以善魯莊公齊侯使連稱管至父戌葵丘瓜時而
往曰及瓜而代期成マデバニラツトメ
ヨリタレドモ公問不至セ請代弗許故
謀作亂ニホムタリガザウドウラ
オコサトサウダシタレタ僖公之母弟曰夷仲年生公孫無
知有寵於僖公衣服禮秩如適襄公紉之セイギコウガオチシハラヲト、
ジヤウコウナンヲチ
セイギコウガジ、テジ
ヤウコウガウラ井ニ
チチカラコウソンプチ二人因之以作亂連稱有從妹在公宮無寵使

間公曰捷吾以女爲夫人冬十二月齊侯游于姑
 夢遂田于貝丘見大豕從者曰公子彭生也公怒
 曰彭生敢見射之豕人立而啼公懼隊于車傷足
 喪屨反誅屨於徒人費弗得鞭之見血走出遇賊
 于門劫而束之費曰我奚御哉袒而示之背信之
 費請先入伏公出鬪死門中石之紛如死於階下
 遂入殺孟陽于牀曰非君也不
 類見公之足于戸下遂弑之而立無知初襄公立
 無常鮑叔牙曰君使民慢亂將作矣奉公子小白

出奔莒亂作管夷吾召忽奉公子糾來奔初公孫

無知虐于雍廩

經九年春齊人殺無知公及齊大夫盟于薳夏公

伐齊納子糾齊小白入于齊秋七月丁酉葬齊襄

公八月庚申及齊師戰于乾時我師敗績九月齊

人取子糾殺之冬浚洙

傳九年春雍廩殺無知公及齊大夫盟于薳齊無

君也夏公伐齊納子糾桓公自莒先入秋師及齊

師戰于乾時我師敗績公喪戎路傳乘而歸秦子

梁子以公旗辟下道是以皆止鮑叔

帥師來言曰子糾親也請君討之管召讎也

請受而甘心焉乃殺子糾于生竇召忽死之管

仲請囚鮑叔受之及堂阜而稅之歸而以

告曰管夷吾治於高僂使相可也公從

之

經十年春王正月公敗齊師于長勺二月公侵宋

三月宋人遷宿夏六月齊師宋師次于郎公

敗宋師于乘丘秋九月荊敗蔡師于莘以蔡侯獻

舞歸冬十月齊師滅譚譚子奔莒

傳十年春齊師伐我公將戰曹劌請見其鄉人曰

肉食者謀之又何間焉劌曰肉食者鄙未能遠謀

乃入見問何以戰公曰衣食所安弗敢專也必以

分人對曰小惠未徧民弗從也公曰犧牲玉帛弗

敢加也必以信對曰小信未孚神弗福也公曰小

大之獄雖不能察必以情對曰忠之屬也可以一

戰戰則請從公與之乘戰于長勺公將

鼓之劌曰未可齊人三鼓劌曰可矣齊師

敗績公將馳之劌曰未可下視其轍登軾而望之

曰可矣遂逐齊師既克公問其故對曰夫戰勇氣

也一鼓作氣再而衰三而竭彼竭我盈

亂望其旗靡故逐之夏六月齊師宋師次于郎公

子偃曰宋師不整可敗也宋敗齊必還請擊之公

弗許自雩門竊出蒙皐比而先犯之公從之大敗

宋師于乘丘齊師乃還蔡哀侯娶于陳息侯亦娶

焉息嬀將歸過蔡蔡侯曰吾姨也止而

見之弗賓息侯聞之怒使謂楚文王曰伐我吾求
救於蔡而伐之楚子從之秋九月楚敗蔡師于莘
以蔡侯獻舞歸齊侯之出也過譚譚不禮焉及其
入也諸侯皆賀譚又不至冬齊師滅譚譚無禮也
譚子奔莒同盟故也

經十有一年春王正月夏五月戊寅公敗宋師于

鄆秋宋大水冬王姬歸于齊

傳十一年夏宋為乘丘之役故侵我公禦之宋師

未陳而薄之敗諸鄆凡師敵未陳曰敗某師皆陳

曰戰大崩曰敗績得雋曰克覆而敗之曰取某師

京師敗曰王師敗績于某秋宋大水公使弔焉曰

天作淫雨害於桑盛若之何不弔對曰孤實不敬

天降之災又以為君憂拜命之辱臧文仲曰宋其

興乎禹湯罪已其興也悖焉桀紂罪人其興也悖

懼而名禮其庶乎既而聞之曰公子御說之辭也

臧孫達曰是宜為君有恤民之心冬齊侯來逆共

姬乘丘之役公以金僕姑射南宮長萬公右欲孫

生搏之宋人請之トウウハクニナリテオホキ宋公斬之曰始吾敬

子今子魯囚也吾弗敬子矣病之コウガ

經十有二年春王三月紀叔姬ヒヒキミガキクニヨメ歸于鄆キヨウス

夏四月秋八月甲午宋萬弒其君捷及其大夫キエウマヒ

仇牧冬十月宋萬出奔陳カウウチ

傳十二年秋宋萬弒閔公于蒙澤遇仇牧于門批カウウチ

而殺之遇太宰督于東宮之西又殺之立子游カウウチ

公子奔蕭公子御說奔毫南宮牛猛獲帥師圍毫カウウチ

冬十月蕭叔大心及戴武宣穆莊之族以曹師伐カウウチ

之殺南宮牛于師殺子游于宋立桓公カウウチ

猛獲奔衛南宮萬奔陳以乘車輦其母一日而カウウチ

至宋人請猛獲于衛衛人欲勿與石カウウチ

祁子曰不可天下之惡一也惡於宋而保於我保カウウチ

之何補得一夫而失一國與惡而棄好非謀也衛カウウチ

人歸之亦請南宮萬于陳以賂陳人使婦人飲之カウウチ

酒而以犀革裹之比及宋手足皆見宋人皆醢之カウウチ

經十有二年春齊侯宋人陳人蔡人邾人會于北カウウチ

杏。夏六月。齊人滅遂。秋七月。冬。公會齊侯盟于柯。
傳。十三年。春。會于北杏。以平宋亂。遂人不至。
夏。齊人滅遂。而成之。冬。盟于柯。始及齊平也。宋人
背北杏之會。

經。十有四年。春。齊人陳人曹人伐宋。夏。單伯

會伐宋。秋七月。荆入蔡。冬。單伯會齊侯宋公衛侯

鄭伯于鄆。

傳。十四年。春。諸侯伐宋。齊請師于周。夏。單伯會之。

取成于宋而還。鄭厲公自櫟侵鄭。及太陵。獲傳瑕。

傳。瑕曰。苟舍我。吾請納君。與之盟。而赦之。六月甲

子。傳瑕殺鄭子及其二子。而納厲公。初。內蛇與外

蛇。鬪於鄭南門中。內蛇死。六年。厲公入。公聞之。問

於申繻。曰。猶有妖乎。對曰。人之所忌。其氣燄以取

之妖。由人興也。人無覺焉。妖不自作。人棄常則妖

興。故有妖。厲公入。遂殺傳瑕。使謂原繁曰。曰。妖

者。吾皆許之。上大夫之事。吾願與伯父圖之。且寡

人出。伯父無裏言。入。又不念寡人。寡人憾焉。

言^シ楚子以蔡侯滅息^{サセリト}。遂伐蔡^ツ。秋七月^ツ。楚^ラ
 入蔡^ニ。君子曰^ニ。商書所謂惡之易也^ニ。如火之燎于原^ニ。
 不可^ニ鄉^ヒ邇^ニ。其猶可撲滅^ニ者^ニ。其如蔡^ニ。哀侯^ニ。冬^ニ。會于^ニ
 鄆^ニ。宋服^ニ故也^ニ。
 經^ニ。十有五年^ニ。春^ニ。齊侯^ニ。宋公^ニ。陳侯^ニ。衛侯^ニ。鄭伯^ニ。會于^ニ
 鄆^ニ。夏^ニ。夫人姜氏^ニ。如齊^ニ。秋^ニ。宋人^ニ。齊人^ニ。邾人^ニ。伐鄆^ニ。鄭人^ニ。侵^ニ
 宋^ニ。冬^ニ。十月^ニ。
 傳^ニ。十五年^ニ。春^ニ。復會^ニ焉^ニ。齊始霸也^ニ。秋^ニ。諸侯^ニ。爲宋^ニ。伐鄆^ニ。
 鄭人^ニ。間之^ニ。而侵宋^ニ。

經十有六年春王正月夏宋人齊人衛人伐鄭

秋荆伐鄭冬十有二月會齊侯宋公陳侯衛侯

鄭伯許男滑伯滕子同盟于幽邾子克卒

傳十六年夏諸侯伐鄭宋故也鄭伯自櫟入緩告

于楚秋楚伐鄭及櫟爲不禮故也鄭伯治與於雍

糾之亂者九月殺公子闕弒強

鉏公父定叔出奔衛三年而復之曰不可使其叔

無後於鄭使以十月入曰良月也就盈數焉君子

謂強鉏不能衛其足冬同盟于幽鄭成也王使虢

公命曲沃伯以一軍爲晉侯初晉武公伐夷

執夷詭諸爲國請而免之既而弗報故子

國作亂謂晉人曰與我伐夷而取其地遂以

晉師伐夷殺夷詭諸周公忌父出奔虢惠王立而

復之

經十有七年春齊人執鄭詹鄭不朝也夏遂因氏領

詹自齊逃來冬多麋

傳十七年春齊人執鄭詹鄭不朝也夏遂因氏領

氏工婁氏須遂氏饗齊成醉而殺之齊人殲焉

ニツシヨクガアリタシユジウヘシヨノウチニハツ
シヨクガアレドモクワツシヨクハナキモフハビハシ
ユクニガタドリツキハゲライニガタドルツノケ

ヒトノホルトキミツ(ウツル)トカゲ(ヘス)ヲフツカケテ、ザハヒヲナス

冬十月。

傳十八年春虢

有比 賜玉

位不同禮亦異

原莊公逆王后

追戎于濟西不

災也
ワクハイチイミヤケイトイヲ
ミホトリノカダニトリヒトハ
ルヒトカズナラフツカチヤ

以叛圍而殺之

即位與巴人伐

取之遂門于楚

亂冬巴人因之

經十有九年春

之婦于鄆遂及

人宋人陳人伐

傳十九年春楚

納 遂 伐 黃 敗 黃

月庚申卒。鬻拳葬諸夕室。亦自殺也。而葬於經皇。
初鬻拳強諫。楚子弗從。臨之以兵。懼而從之。鬻拳曰。吾懼君以兵罪莫大焉。遂自刎也。
楚人以為大闇。謂之太伯。使其後掌之。君子曰。鬻拳可謂愛君矣。諫以自納。於刑刑猶不忘。納君於善。初王姚嬖于莊王。生子頹。子頹有寵。為國之師。及惠王即位。取為國之圃。以為圉邊伯之宮。近於王宮。王取之。王奪子禽祝跪與詹父田。而收膳夫之秩。故為國邊伯石速詹父子禽祝跪作亂。因

蘇氏秋。五大夫奉子頹以伐王。不克。出奔溫。蘧子奉子頹以奔衛。衛師燕師伐周。冬。立子頹。

經二十年春。王二月。夫人姜氏如莒。夏。齊大災。秋。七月。冬。齊人伐戎。

傳二十年春。鄭伯和王室。不克。執燕仲父。夏。鄭伯遂以王歸。王處于櫟。秋。王及鄭伯入于郕。遂入成周。取其寶器而還。冬。王子頹享五大夫。樂及徧舞。鄭伯聞之。見虢叔曰。寡人聞之。

哀樂失時殃咎必至今王子頹歌舞不倦樂禍也
夫司寇行戮君爲之不舉而况敢樂禍乎奸
王之位禍孰大焉臨禍忘憂憂必及之盡納王乎
虢公曰寡人之願也

經二十有一年春王正月夏五月辛酉鄭伯突卒

秋七月戊戌夫人姜氏薨冬十有一月葬鄭厲公

傳二十一年春胥命于弭夏同伐王城鄭伯將王

自圉門入虢叔自北門入殺王子頹及五大夫

鄭伯享王于門西辟樂備王與之武

公之略自虎牢以東原伯曰鄭伯效尤

其亦將有咎五月鄭厲公卒王巡虢守虢公爲

王宮于玆王與之酒泉鄭伯之享王也王以后之

輦鑑予之虢公請器王予之爵鄭伯

由是始惡於王王歸自虢

經二十有一年春王正月肆大青癸丑葬我小君

文姜陳人殺其公子御寇夏四月秋七月丙申及

齊高侯盟于防冬公如齊納幣

傳二十二年春陳人殺其太子御寇陳公子完與

顓孫奔齊。顓孫自齊來奔。齊侯使敬仲為卿。辭曰。羈旅之臣。幸若獲宥。及於寬政。赦其不閑。於教訓而免於罪戾。弛於負擔。君之惠也。所獲多矣。敢辱高位。以速官謗。請以死告。詩云。翹翹車乘。招我以弓。豈不欲往。畏我友朋。使為工正。飲桓公酒。樂公曰。以火繼之。辭曰。臣卜其晝未卜其夜。不敢弗納於淫。仁也。初。懿氏卜妻敬仲。其妻占之曰。吉。是謂鳳皇。皇于飛。和鳴鏘鏘。有嬌之後。將育于姜。五

世其昌。竝于正卿。八世之後。莫之與京。陳厲公蔡出也。故蔡人殺五父而立之。生敬仲。其少也。周史有以周易見陳侯者。陳侯使筮之。遇觀䷓。之否䷋。曰。是謂觀國之光。利用賓于王。此其必代陳有國乎。不在此。其在異國。非此其身。在其子孫。光遠而自他有耀者也。坤土也。巽風也。乾天也。風為天。於土上山也。有山之材。而照之以天光。於是乎居土上。故曰觀國之光。利用賓于王。庭實旅百。奉之以玉帛。天地之美具焉。故曰利用賓于王。

猶有觀焉故曰其在後乎風行而著於土故曰其
在異國乎若在異國必姜姓也姜太嶽之後也山
嶽則配天物莫能兩大陳衰此其昌乎及陳之初
亡也陳桓子始大於齊其後亡也成子得政
經二十有二年春公至自齊祭叔來聘夏公如齊
觀社公至自齊荆人來聘公及齊侯遇于穀蕭叔
朝公秋丹桓宮楹冬十有一月曹伯射姑卒
十有二月甲寅公會齊侯盟于扈
傳二十三年夏公如齊觀社非禮也曹劌諫曰不

可夫禮所以整民也故會以訓上下之則制財用
之節朝以正班爵之義帥長幼之序征伐以討其
不然諸侯有王王有巡守以大習之非是君不舉
矣君舉必書書而不法後嗣何觀晉桓莊之族偏
獻公患之士蒍曰去富子則群公子謀
子可謀也已公曰爾試其事士蒍與群公子謀
富子而去之秋丹桓宮之楹
經二十有四年春王三月刻桓宮桷葬曹莊公夏
公如齊逆女秋公至自齊八月丁丑夫人姜氏入

戊寅。大夫宗婦覲用幣。大水。冬。戎侵曹。曹羈出奔。
陳赤歸于曹。郭亡。

傳二十四年春。刻其桷。皆非禮也。御孫諫曰。臣聞。

之儉德之共也。侈惡之大也。先君有共德而君納。

諸大惡。無乃不可乎。秋。哀姜至。公使宗婦。

覲用幣。非禮也。御孫曰。男贄大者玉帛。小者禽鳥。

以章物也。女贄不過榛栗棗脩。以告虔也。

今男女同贄。是無別也。男女之別。國之大節也。而。

由夫人亂之。無乃不可乎。晉士蔣又與群公子謀。

使殺游氏之二子。士蔣告晉侯曰。可矣。不過二年。

君必無患。

經二十有五年春。陳侯使女叔來聘。夏五月癸丑。

衛侯朔卒。六月辛未朔。日有食之。鼓用牲于社。伯姬歸于杞。秋。

社伐鼓于朝。秋大水。鼓用牲于社于門。亦非常也。
凡天災有幣無牲。非日月之眚不鼓。晉士蔣使群
公子盡殺游氏之族。乃城聚而處之。冬晉侯圍聚
盡殺群公子。

經二十有六年春。公伐我。夏公至自伐我。曹殺其
大夫。秋公會宋人齊人伐徐。冬十有一月癸亥朔
日有食之。

傳二十六年春。晉士蔣為大司空。夏士蔣
蔣城絳以深其宮。秋虢人侵晉。冬虢人又侵晉。

經二十有七年春。公會杞伯姬于洮。夏六月公會
齊侯宋公陳侯鄭伯同盟于幽。秋公子友如陳葬
原仲。冬杞伯姬來。莒慶來逆叔姬。杞伯來朝。公會
齊侯于城濮。

傳二十七年春。公會杞伯姬于洮。非事也。天子非
展義不巡守。諸侯非民事不舉。卿非君命不越境。
夏同盟于幽。陳鄭服也。秋公子友如陳葬原仲。非
禮也。原仲季友之舊也。冬杞伯姬來歸寧也。凡諸
侯之女歸寧曰來。出曰來歸。夫人歸寧曰如。某出

日歸于某。晉侯將伐虢。士蔣曰：不可。虢公驕若驟，得勝於我，必弃其民。無衆而後伐之，欲禦我，誰與？夫禮樂慈愛，戰所畜也。夫民讓事樂和，愛親哀喪，而後可用也。虢弗畜也。臣戰將饑，王使召伯廖賜齊侯命，且請伐衛，以其立子頹也。
經二十有八年春，王三月甲寅，齊人伐衛。衛人及齊人戰，衛人敗績。夏四月丁未，邾子貜卒。秋，荊伐鄭。公會齊人、宋人，救鄭。冬，築郕。大無麥，禾臧孫辰告糴于齊。

傳二十八年春，齊侯伐衛，戰敗，衛師數之以王命。取賂而還。晉獻公娶于賈，無子，烝于齊姜。生泰，穆夫人與太子申生。又娶二女於戎，大戎狐姬生重耳。小戎子生夷吾。晉伐驪戎，驪戎男女以驪姬歸。生奚齊。其娣生卓子。驪姬嬖，欲立其子。賂外嬖梁五與東關嬖五，使言於公曰：曲沃，君之宗也，蒲與二屈，君之疆也，不可以無主。宗邑無主，則民不威；疆場無主，則啓戎心。戎之生心，民慢其政，國之患也。若使太子主曲沃，而重耳夷吾主

蒲與屈則可以威民而懼戎且旌君伐使俱曰○ハム公不決焉復○ハナレドモ
狄之廣莫於晉為都晉之啓土不亦宜○ハム公不決焉復○ハナレドモ
乎晉侯說之夏使太子居曲沃重耳居蒲城夷吾○ハム公不決焉復○ハナレドモ
居屈群公子皆鄙唯二姬之子在絳二五卒與驪○ハム公不決焉復○ハナレドモ
姬諧群公子而立奚齊晉人謂之二五耦○ハム公不決焉復○ハナレドモ
楚令尹子元欲盡文夫人○ハム公不決焉復○ハナレドモ
其宮側而振萬焉○ハム公不決焉復○ハナレドモ
以是舞也習戎備也令尹尹不尋諸仇讎而於未○ハム公不決焉復○ハナレドモ
亡人之側不亦異乎御人以告子元子元曰婦人○ハム公不決焉復○ハナレドモ

不忘襲讎我反忘之○ハム公不決焉復○ハナレドモ
乘伐鄭入于桔柣之門子元鬪御疆鬪梧耿之不○ハム公不決焉復○ハナレドモ
比為旆○ハム公不決焉復○ハナレドモ
純門及達市縣門不發○ハム公不決焉復○ハナレドモ
子元曰鄭有人焉諸侯救鄭楚師夜遁鄭人將奔○ハム公不決焉復○ハナレドモ
桐丘謀告曰楚幕有烏乃止冬饑臧孫辰告糴于○ハム公不決焉復○ハナレドモ
齊禮也築郿非都也凡邑有宗廟先君之主曰都○ハム公不決焉復○ハナレドモ
無○ハム公不決焉復○ハナレドモ
經二十有九年春新作延廡夏鄭人侵許秋有蜚○ハム公不決焉復○ハナレドモ

于秦。冬。不雨。

傳三十一年。夏六月。齊侯來獻戎捷。非禮也。凡諸

侯有四夷之功。則獻于王。王以警于夷。中國則否。

諸侯不相遺俘。

經三十有一年。春。城小穀。夏。宋公齊侯遇于梁丘。

秋七月癸巳。公子牙卒。八月癸亥。公薨于路寢。冬。

十月己未。子般卒。公子慶父如齊。狄伐邢。

傳三十二年。春。城小穀。爲管仲也。齊侯爲楚伐鄭。

之故。請會于諸侯。宋公請先見于齊侯。夏。遇于梁

丘。秋七月。有神降于莘。惠王問諸內史。過曰。是何

故也。對曰。國之將興。明神降之。監其德也。將亡。神

又降之。觀其惡也。故有得神以興。亦有以亡。虞夏

商周皆有之。王曰。若之何。對曰。以其物享焉。其至之日。亦其物也。王從

之。內史過往。其至之日。亦其物也。王從

號必亡矣。虐而聽於神。神居莘。六月。虢公使祝應

宗區史囂享焉。神賜之土田。史囂曰。虢其亡乎。吾

聞之。國將興。聽於民。將亡。聽於神。神聰明正直而

壹者也。依人而行。號多涼德。其何土之能得。初公築臺臨黨氏。見孟任從之。闕而以夫人言許之。割臂盟。公生子般焉。雩講于梁氏女公子觀之。圉人犖自牆外與之戲。子般怒。使鞭之。公曰。不如殺之。是不可鞭。犖有力焉。能投蓋于稷門。公疾。問後於叔牙。對曰。慶父材。成季使以君命命。死。奉般。公曰。鄉者牙曰。慶父材。成季使以君命命。僖叔待鍼巫氏。使鍼季醢之。飲之。歸及此。則有後於魯國。不然死且無後。飲之。歸及

達泉而卒。立叔孫氏。八月癸亥。公薨于路寢。子般即位。次于黨氏。冬十月己未。共仲使圉人犖賊子般于黨氏。成季奔陳。立閔公。公薨于路寢。子般

春秋左氏傳卷三終

春秋左氏傳卷四

大日本 小畑行簡 著

閔公

ビンコウハチハタイフノサウコウガコデ、
クハニクキヤウナリカイミヤウノホニカ
シニク井テ、ナニギニアフス、ビント、イヘリ

經元年春。王正月。齊人救邢。夏六月辛酉。葬我君

莊公。秋八月。公及齊侯盟于落姑。季子來歸。

冬。齊仲孫來。

傳元年春。不書即位。亂故也。狄人伐邢。管敬仲言

於齊侯曰。戎狄豺狼。不可厭也。諸夏親暱。不可弃

也。宴安酖毒不可懷也。詩云。豈不懷歸。畏此簡書。簡書同惡相恤之謂也。請救邢以從簡書。齊人救邢。夏六月。葬莊公。亂故。是以緩秋八月。公及齊侯盟于落姑。請復季友也。齊侯許之。使召諸陳。公次于郎。以待之。季子來歸。嘉之也。冬。齊仲孫秋來省難。書曰。仲孫亦嘉之也。仲孫歸曰。不去慶父。魯難未已。公曰。若之何。去之。對曰。難不已。將自斃。君其待之。公曰。魯可取乎。對曰。不可。猶秉周禮。周禮所以本也。臣聞之。國將亡。本必先顛。而後枝葉從之。

魯不奔周禮。未可動也。君其務寧魯。難而親之。親有禮。因重固。間攜貳。覆昏亂。霸王之器也。晉侯作二軍。公將上軍。太子申生將下軍。趙夙御戎。畢萬為右。以滅狄。滅霍。滅魏。還為犬子。城曲沃。賜趙夙耿。賜畢萬魏。以為太夫士。為曰。太子不得立矣。分之都城而位以卿。先為之極。又焉得立。不如逃之。無使罪至。為吳。大。伯。不。亦。可。乎。猶有令名。與其及也。且諺曰。心苟無瑕。何恤乎無家。天若祚天子。其無晉乎。卜偃曰。畢萬之後必大。萬盈數也。魏大名。

也。以是始賞天啓之矣。天子曰：兆民諸侯曰：萬民。

今名之大以從盈數。其必有衆。初畢萬筮仕於晉。

遇屯之比。辛廖占之曰：吉。屯固比入。

吉孰大焉。其必蕃昌。震爲土。車從馬。足居之。

兄長之。母覆之。六體不易。合而能固。

安而能殺。公侯之卦也。公侯之子孫必復其始。

經二年春。王正月。齊人遷陽。夏五月乙酉。吉禘于

莊公。公薨。九月。夫。

人姜氏孫于邾。公子慶父出奔莒。冬。齊高

子來盟。十有一月。狄入衛。鄭奔其師。公速也。

傳二年春。虢公敗犬戎于渭濱。舟之僑曰：無德而

祿殃也。殃將至矣。遂奔晉。夏。吉禘于莊公。速也。

辛丑。其仲使卜。齋賊公子武。聞成季以僖公。

適邾。其仲奔莒。乃人立之以賂求其仲于莒。莒

人歸之。及密使公子魚請。其仲曰：奚斯之聲也。

而往。伊尼。其仲曰：奚斯之聲也。

伊尼。其仲曰：奚斯之聲也。

伊尼。其仲曰：奚斯之聲也。

伊尼。其仲曰：奚斯之聲也。

伊尼。其仲曰：奚斯之聲也。

伊尼。其仲曰：奚斯之聲也。

伊尼。其仲曰：奚斯之聲也。

伊尼。其仲曰：奚斯之聲也。

伊尼。其仲曰：奚斯之聲也。

乃縊閔公哀姜之娣叔姜之子也故齊人立之共
仲通於哀姜哀姜欲立之閔公之死也哀姜與知
其尸歸僖公請而葬之故孫于邾齊人取而殺之于夷以
也桓公使卜楚丘之父卜之曰男也其名曰友在
公之右聞于兩社為公室輔李氏亡則魯不昌又
筮之遇大有䷍之乾䷀曰同復于父敬如君
所及生有文在其手曰友遂以命之冬十二月狄
人伐衛衛懿公好鶴鶴有乘軒者將戰國人受甲

者能戰子矢使守曰以此贊國擇利而為之與夫人繡衣
右黃夷前驅孔嬰齊殿及狄人戰于熒澤衛師敗
績遂滅衛衛侯不去其旗是以甚敗狄人囚史華
龍滑與禮孔以逐衛人二人曰我大史也實掌其
祭不先國不可得也乃先之至則告守曰不可待
也夜與國人出狄入衛遂從之又敗諸河初惠公

之卽位也少齊人使昭伯セウハクズナハチケイコウガハ烝於宣姜セウハクズナハチケイコウガハ

許穆夫人セウハクズナハチケイコウガハ文公爲衛之多患也先適齊及敗セウハクズナハチケイコウガハ宋桓夫人

女七百有三十人益之以共滕之民爲五千人立セウハクズナハチケイコウガハ戴公セウハクズナハチケイコウガハ以廬于曹セウハクズナハチケイコウガハ許穆夫

人賦戴馳セウハクズナハチケイコウガハ齊侯使公子無セウハクズナハチケイコウガハ虧帥車三百乘甲士三千人以戌曹歸公乘馬祭

服五稱牛羊豕雞狗皆三百與門材歸夫人魚軒セウハクズナハチケイコウガハ

重錦三十兩セウハクズナハチケイコウガハ鄭人惡高克セウハクズナハチケイコウガハ使帥師次于

河上久而弗召セウハクズナハチケイコウガハ師潰而歸高克奔陳鄭人爲之賦セウハクズナハチケイコウガハ

清人晉侯使太子申生伐東山臯落氏里克諫曰セウハクズナハチケイコウガハ

太子奉冢祀社稷之粢盛以朝夕視君膳者也故セウハクズナハチケイコウガハ

曰冢子君行則守有守則從セウハクズナハチケイコウガハ從セウハクズナハチケイコウガハ曰撫軍守曰セウハクズナハチケイコウガハ

監國古之制也夫帥師專行謀誓軍旅君與國政セウハクズナハチケイコウガハ

之所圖也非太子之事也師在制命而已稟命則セウハクズナハチケイコウガハ

不威專命セウハクズナハチケイコウガハ則不孝故君之嗣適不可以帥セウハクズナハチケイコウガハ

將戰君其舍之公曰寡人有子未知其誰立焉不
對而退見太子太子曰吾其廢乎對曰告之
以臨民教之以軍旅不共是懼何故廢乎且子懼
不孝無懼弗得立脩己不責人則免於難太子帥
師公衣之偏衣佩之金玦狐突
御戎先友爲右梁餘子養御罕夷先丹木
爲右羊舌大夫爲尉先友曰衣身之偏握兵之要
在此行也子其勉之偏躬無慝
災親以無災又何患焉狐突歎曰時事之徵也衣
身之章也佩衷之旗也故敬其事則命以始服其
身則衣之純用其衷則佩之度今命以時卒闕其
事也衣之有服遠其躬也佩以金玦棄其衷也服
以遠之時以闕之有涼冬殺金寒玦離胡可恃也
雖欲勉之狄可盡乎梁餘子養曰帥師者受命於
廟受賑於社有常服矣不獲而有命可知也死而
不孝不如逃之一罕夷曰有奇無常金玦不復雖復
何爲君有心矣先丹木曰是服也狂夫阻之曰盡
敵而反敵可盡乎雖盡敵猶有內讒不如違

身之章也佩衷之旗也故敬其事則命以始服其
身則衣之純用其衷則佩之度今命以時卒闕其
事也衣之有服遠其躬也佩以金玦棄其衷也服
以遠之時以闕之有涼冬殺金寒玦離胡可恃也
雖欲勉之狄可盡乎梁餘子養曰帥師者受命於
廟受賑於社有常服矣不獲而有命可知也死而
不孝不如逃之一罕夷曰有奇無常金玦不復雖復
何爲君有心矣先丹木曰是服也狂夫阻之曰盡
敵而反敵可盡乎雖盡敵猶有內讒不如違

之狐突欲行羊舌大夫曰不可違命不孝弃事不
忠雖知其寒惡不可取子其死之太子將戰狐突
諫曰不可昔辛伯諗周桓公云內寵並后
外寵二政嬖子配適大都耦國亂之本也周公弗
從故及於難今亂本成矣立可必乎孝而安民子
其圖之與其危身以速罪也成風聞成季
之繇乃事之而屬僖公焉故成季立之僖之元年
齊桓公遷邢于夷儀二年封衛于楚丘邢遷如歸
衛國忘亡衛文公大布之衣大帛之冠務材

訓農通商惠工敬教勸學授方任能元年革
車三十乘季年乃三百乘

春秋左氏傳卷四終

